

will try to answer it as soon as  
I can. Remember me to all  
inquiring friends. I ~~see~~ <sup>hear</sup> you have  
an Auxiliary Bishop in Erie. the  
Priest that gave our retreat knows  
him + was telling me I also saw  
it in the Monitor. Wishing you  
all, each and every one a Merry  
Xmas and a Happy New Year. May  
the Infant Jesus bless you all  
and fill your hearts with joy and  
Peace on Christmas morn and  
be assured I will not forget you  
near the crib. tell Father my  
Xmas present for him will be as  
usual my prayers + Holy Communion  
May it be profitable to him.

In Jesus + Mary  
Your affectionate sister  
Sr. Catherine du Pont  
p.d.p.

J.M.J.

Bakeland

Dec. 17-1911

My dear Sister Lizzie

I feel I would be guilty of  
a great crime if I did not  
write to you for Christmas and  
yet I can scarcely find time enough  
to do so. We finished our ten days  
retreat for the Immaculate and  
yesterday the 40 hours opened which  
will close to-morrow after-noon  
+ then there is always so much  
extra near Xmas but I know you  
will be expecting this letter especially  
Father so I cannot disappoint him.  
How is Father getting along? I can  
imagine him as one of our old  
men but I feel he is well looked  
after by you so I do not worry  
and I'm sure he feels the effects  
of my prayers in his behalf. It  
likely is very cold there by this

Am very poor in pictures so please them kindly give St. Theresa to Mrs. Arnold

time; we have had exceptionally fine weather until now, it was only last Thursday that we started the furnaces and then only make one fire in the morning and the house is quite comfortable. We are glad to be able to spare the coal for it is \$15 or more a ton; although we need the rainy season for the gardens. Tell Charley if I were any ways near him he would be obliged to divide his coal with me; suppose he's not sorry I am so far away? In spite of the hard times and the many demands for the War-funds etc. Providence is looking out for us in a wonderful manner, a man who always gives turkey for the old people sent us five a week ago but when he received his bill he saw that they were small and would not be sufficient for all so he sent 6 more but very large ones, so you see how good God is to us. The way everything is going up in price is something terrible I suppose it is most the same every where; if this terrible war could ~~at~~ only come to a finish and have Peace; seems we do not pray enough or in the right way. How are all the children? looking forward for Santa-Clause I suppose; the poor fellow is too old to be drafted so he will likely make his appearance for I am sure the children are all very good. Are any of the Sisters home this year that I know? if so kindly remember me to them. Do you ever hear from Maggie? it is ages since I had news from her, had a letter from Peter a few weeks ago and

OAKLAND, CAL.  
AUG 9  
01 20 PM '15

WORLD'S  
PANAMA  
PACIFIC  
EXPOSITION  
IN SAN FRANCISCO  
1915

Miss Elizabeth Burgoon

Brookville

Jeff. Co.  
Pa

Main St.

What, does, this mean. Woe, he tried.

Nov. 26. 1917.

Brookville Pa.

My Dearest Friend.

Well Ed, since I have  
this after noon off, I'll dressed up, and  
nowhere to go, so I decided to go in the  
parlor, and make my self perfectly well  
at home. So I thought I would take the  
pleasure, in answering your most  
welcomed letter, and must say, I am  
pleased to hear from you. But, sorry  
to hear I kept you waiting so long. Of course,  
I could of answered sooner, in fact, I would  
like to ans more often, had I any thing  
to write about. "Words taken from our  
sunday comic section Happy Hooligan,  
let me explain", Ed, very seldom a  
hunter shoots, before he hears or sees  
his game, well, so it is with me. I at  
first, as a rule, would like to know

some thing to start with, dont you. I  
 well, such is life in the city. Dont it. Of course  
 the less. I was sort of surprised to hear,  
 you loved duck hunting so well, of course  
 that is something I seldom ever see,  
 unless I pass the butcher shop. Well  
 any ways, I ended my hunting career  
 for the season. Hunting this year,  
 seemed not quite as good as usual,  
 although I got my share, and, well  
 pleased. If you were in the country,  
 and nearly froze to death, well that  
 was really to be had, I'm sure, But, was  
 pleased to hear you had such a good  
<sup>time</sup>  
 at your last meeting, organizing, speak-  
 ing of organizations and the like, its  
 a mighty nice thing, isnt it, pleased  
 to hear you had the pleasure of reading  
 the Literary Digest, good for you.

But say Eliz. I believe, I'd prefer those  
 good cats, my self, especially now them,  
 since every thing seems so expensive, and  
 about the Election Elizabeth, it remains  
 nearly the same. W. W. Willford defeated  
 Mr. Sheld, and Shannon for Burgers, W. S.  
 Heasley defeated Shudle, Squire Walker  
 defeated, <sup>for</sup> you gotten his name, <sup>x</sup> for  
 Tax collector. The Brookville hospital  
 remains as usual, so far not even a  
 shovel of dirt, dug yet, last week the  
 school children of town, gave an  
 entertainment for the benefit of the same,  
 they were around selling tickets to raise  
 enough of money to equipt the interior  
 part first, such as Bed sheets, pillow cases,  
 and the like. of course if I had any <sup>thing</sup> to say  
 about it, Elizabeth I'd commence <sup>of</sup> the  
 building first, wouldn't you.

now then, speaking about hospitals, which  
 I seldom speaking of, as I did that  
 name you know, as, no doubt I'll see it  
 soon enough, providing the war continues,  
 I don't fancy the idea, of having a Doctor  
 standing over me with a Saw, Square,  
 and Hatchet, ready at any moment, to  
 cut a slice out of a person, just in  
 order to see how good, he sharpens his  
 tools "Ha! Gw! Punt!" I lucky of not being  
 called out yet, and not ever being examined,  
 that of course, gives me a chance to work  
 at Pt. Marion again, untill spring, thank  
 the dear Lord, for letting me live so  
 much longer, "Words taken from the  
 Gospel" and then, he may cast me in  
 the fire. By the way Elizabeth, I read  
 your letter over again, to see weather I  
 am reading this right or not, that

you intend to become Sr. Gerard some day.  
Now then gaily, quite your joking, besides,  
you insist on me in believing this, I may  
of Elizabeth, but you said, you can picture  
me reading this crazy dope. Well, I'm  
laughing just now, "Ha Ha," how am I  
to judge, you insist of me, believing you, and  
then, you call it crazy dope, I surely am  
puzzled. Well, if it is true, I'm not at all  
glad, now I'm can't really be sorry in this  
case, I'll just leave this on file, for future  
reference. how about it.

Well dear, any way's its getting  
rather late, I also think I have given  
you all the news, I could see the Press.  
with the exception of Deaths, and I don't  
think there was any, so I must bring  
my letter to a close, with "Love as  
usual. Hoping to hear from you soon.  
"So. So Good Bye, and, remain as ever  
Your Friend. Emil.

My Light, is still burning. <sup>P. 1/2 at the top of page.</sup>  
one. (1)



PROSVILLE

NOV 25-17

8--PM

PA.



Miss Elizabeth Burgoon

St Vincent's Hospital

34<sup>th</sup> & Cassafias St

Erie

Pa.

Brookville Pa.  
Oct. 1917.

Dear Friend.

I suppose you think I have forgotten you, but Elizabeth this can not be true, news is so plentiful out here, that a person really doesn't know just what to write, any way's I was surely pleased to hear from you. Sorry you were so badly disappointed with the dentist, but in my case I'm so used to that, that really hearing a millionaire would not bother me the least. Go Elizabeth, you havent told me any thing concerning the Church in Brit.

so you better come back and let me know, any-ways according to the Methodist Convention which was held here a few weeks ago, I should <sup>think</sup> Erie is quite a religious city, not including our church, so there's so many of German Catholics there too, some I beg isn't it? To bad Father Desmi died, although I did not know him, but Father Wagner was speaking about him, for us to remember him in our prayers.

So you think Brookville would be a nice place to die in well I think so my-self, any-ways I think I'll leave before that

time comes. I'm going to Jeannette  
after the war is over, providing I  
don't get killed while learning. We  
had quit a crowd to leave yesterday  
for camp Lee. Bink Rowan, was  
one of them. Ed. Gylund, and Phil  
Rowan was some of the second  
 bunch to leave. I don't think I'll  
be called untill Jan. Nell Rowan  
she's to be married some time  
next month, to a New Yorker.  
Bowish stock Co was here last  
week, they still had three old  
plays I didn't go to. We  
had a Farm show here last  
week. all the farmers were

kindly invited free of charge, as long as they brought some nice grain. Talong, others were charged ten cents. It was some show. Now believe me I liked it, what beautiful corn, "O god what Beans."

Well Elizabeth shows every little thing in Erie, still going to through nice shows, or are you extracting eyes for a change I extracted a chickens head yesterday, it came off easy. I think I could be a nurse my self providing the patient was dead. Now then I think I have told you, all that I can

with the exception of our cat (I  
almost came forgetting how to  
spell cat,) and I don't think  
you care to hear of it. So I must  
close for this time. With best  
Wishes and Regards as Ever.

Ever. Box 5.

Well the stone was too heavy  
and the poor thing died dead.

Good Bye!

Brookville Pa.

Aug. 23. 1917.

Dear Friend J

Rec'd your letter pleased  
the way you answered, as I didn't  
think, the way it rained, you would  
be up street, rather Wed. never-  
the-less I'll be looking for you Fri  
Eve. were you stated also at that  
time, How don't you get the Kasse's  
prayer, as I'm anxious to read it, Ho-  
wever should it rain & you will be  
at early mass Sunday morning  
What time I think about, there  
is only one Mass this Sun. isn't  
there.

Well I must deane at times, how about  
you. I had been picking Lewis nearly  
all week, untill to day I simply got  
tired picking them, what are you  
doing withing "Scalp caps" for the  
Kassie" now dont forget his prayers.  
So I must close as I ually dont  
know, weether you will get this  
letter or not. So I must say.  
Good Bye untill the 24<sup>th</sup>  
I remain as Ever.  
Emil



BROOKVILLE.

AUG 23-17

4---PM

PA.

Miss  
Elizabeth Burgoon.  
Brookville  
Pa.

from Box 5. Knoxville Pa.

We have had an extra boarded  
at our house since last  
Saturday. Julia has gone to  
visit a friend in Canton and  
has taken little Bernard with  
her. We have been keeping Esther.  
It is pleasant to have a  
youngster in the house for it  
seems much livelier.

Must close as it is  
getting late. Now please write  
and tell me all you would  
have said if we had a longer  
visit. Lovingly,  
Josephine

Sharon Pa. Aug. 13, 1917.

Dear Elizabeth — Now I will not  
assure you that you will be  
able to read my letter for I  
am trying to get a ride on  
the porch swing and write at  
the same time.

By the post mark I suppose  
you see we have landed safely  
in the little village of Sharon.  
The place certainly does look  
like a village after being in  
Eric and Cleveland. I certainly  
am in love with Eric. The  
city is laid out so well  
and there are so many

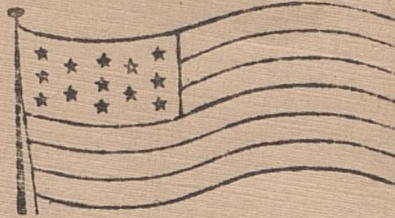
pretty places there.

Oh Elizabeth, I suppose I will have to go to St. Vincent's Hospital to get stout. I was weighed at Cleveland and only weigh 91 pounds. Since you are getting along so well I must begin to think of a nurse's course. I always imagined I would not like it.

I was very sorry I did not get to stay longer with you. I had so much to say and that I forgot it now. Let's hope we have a longer visit some other time!

Was down to the store where Gertrude Smith works and she showed me a picture of you and Sister Dorothy. She also has a picture of Sister Dorothy alone. They are just splendid. For they are as natural as they can be. She promised me one of each and I am hoping I get them soon.

SHARON, PA.  
AUG 15  
1-PM  
1917



Miss Elizabeth Burgoon,  
of St. Vincent's Hospital,  
Eric, Pa.

Miss Josephine Steineck  
88 New Castle St  
St Louis

Brookville Pa

July 17 1916

My dear Friend

Rec'd your kind  
and most welcomed letter a few  
days ago, was very glad to hear from  
you, also pleased to hear you are  
enjoying your-self so splendidly. that's  
the thing I can't say for my-self,  
although things did go a little better  
this last week, I went fishing on  
tuesday, and came home with three  
nice size ones, on Wed. I went to  
a picnic and must <sup>say</sup> for once since  
I came back home, that I had  
a fine time. "Oyes we had a very  
nice 4<sup>th</sup> too," I suppose you can  
imagine so, Why it was just as

soon as always, on the 5<sup>th</sup> we had a  
 circus, and it was sort of nice, but  
 there was lots of room for improvement  
 the streets were crowded nearly all day,  
 as the parade only commenced at 3<sup>30</sup>,  
 owing of their arrival. and about the  
 church affairs, which was held two  
 weeks <sup>ago</sup> in the basement, why it was  
 just grand, some of the children  
 gave a play, entitled the Fairy Queen  
 your old Gal. Miss Thomas was  
 the "Queen", the Brookville orchestra  
 played during the evening, they serv-  
 ed Coffe and cake, Ice cream, Beer  
 Whiskey and Gen. the congregation  
 gave F. Wagner a set of Books all  
 leather bound, and a nice gold



whitch, he was well pleased, in fact  
so were all the visiting priests, they  
had about four or five.

And about Si Mechten  
the poor old soul, well he died  
just a week ago last thur, he sure-  
ly must of suffered, for the way  
I understand, and as for your  
wanting to know about Mr. Banning,  
Elizabeth, I went and found out  
for you, well he died so sudden,  
that I guess he had no chance  
to receive the last Sacraments I never  
knew he was a catholic, untill  
you mentioned it to me, it was  
really to bad for him, I'm sure.  
So you were out joy

riding, some-time ago last week, and did you have any brake downs? I just rec'd a card from my cousin from Jeannette Pa. he said he was coming over to Brookville some time in July in his car, and if he does, I'll venture to say that I'll have a good old time, at least I hope so. He was over not so very long ago, but I was not here, so I missed the trip.

So you intend to stay in Du. Bois untill fall. I know you would like the place, after you was there awhile, some place a bright isnt it, are you missing any more of those nice dances that you hated to miss, while

you had your ankle broke? I havent  
been to one since I left Pt. Marion  
I'll be forgetting how its done if I  
dont soon get to one. Wont I.

Well Elizabeth I woul-  
dnt mind coming over to Du. Bois  
some of these fine days, providing I  
knew you had an hour or two off,  
as I know you havent any more. the  
way I understand, and another thing  
is, the trains dont leave Du. Bois  
at the time I would like them to.  
so I may wait, and see if my cous-  
in comes, and then we will motor  
over. Now as my letter is quit  
long and hard to read. I think  
I must close for this time

hoping to hear from you real  
soon. So I must <sup>say</sup> Good night  
and remain as Ever.

Yours Friend.  
Emil Boy 5

P.S. Well kiddo I read this  
letter over as I was in sort of a  
hurry when I wrote it, and found  
that I had for gotten a few words  
of dears and dearies, never the less  
I am closing it with "love".  
what ever that may be. from the  
first page to the last, and may  
be, I'll not forget it the next  
time, as I am sort of absend-  
minded, you know. So I'll now  
say, good night dearest.   
Ans soon.

After 5 days, return to

.....  
POINT MARION, PA.



*Miss*

*Elizabeth Burgoon*

*of Du Bois  
Hospital*

*Du Bois  
Pa*

Brookville Pa.

June 29. 1916

Dear Elizabeth:

Rec'd your  
kind and welcomed letter last  
~~sat~~, was very glad to hear  
from you. and also very glad  
that you were not cross over  
the last letter of mine. I  
thought sure you were in town  
last sunday, but I seen were  
I had been mistaken as I  
was on the look out, But  
no doubts you will be here  
this sun. the way I understand

So you had a little round with one of the sisters, well of all, and who got the best of it I suppose "Elizabeth," well at that I don't blame you a bit.

Surely you not quit so bad as all of that, to think about "Warren," Ha, Ha, Why of course Elizabeth, we'll hope not, But should I stay in Brookville all summer without working I'll not go to Warren but to "Dickson," Honestly Elizabeth last week we had a Chautauqua and talk

about a time, why it was ridiculous of course they had a large crowd, but nothing worth mentioning about, and about the N. O. P. "good night" I could had a better time day dreaming. How about you "Old Kid"?

Brookville is talking about having a swell 7<sup>th</sup>, I can imagine what a time it will be, can't you?

O yes, the Brookville "Band" has announced that beginning next Fri. June 30<sup>th</sup> that they will hold three concerts every



Tue, evening at the park, instead of the old place. so wont we have a good old time.

By the way, did you know Mr. Paybuck. I think you do. Well any way he was killed last evening at the glass plant, while working around electric wire, and Si Mertain the otto man from here, came almost killing himself, his car went over an embankment, and injured his right lung, so bad that they dont expect him to live.

and Mr. Canning the Grocery ~~man~~  
~~well~~ ~~he~~ died last Tue. I don't  
 know just exactly what was  
 wrong with him anyway, he  
 simply "died." just D-i-e-d.

O yes, "dearie" I looked  
 at the calendar for the second  
 time, but I can't remember what  
 date I told you. I came home on  
 but what date it was, it was on  
 the 12.<sup>th</sup> no doubts when I wrote  
 and told you about it I happened  
 to be so excited over the "big" day  
 and wrote June 14,<sup>th</sup> O yes, per-  
 haps I got tanked up, drunk.

ing all the hops in Brookville.

Ha Ha. no indeed.

Nevertheless, Elizabeth  
I think I must soon say good  
night as I'm <sup>now</sup> "very" busy repair-  
ing yet, although I'll be through  
about next Mon. "But your, "I"  
kind, as to wish me so much  
success, "Bless" your little "heart"  
anyways. Of course I'll not  
hold you responsible for the  
way you wrote, it was ok. old  
fash." So good night dearie  
and don't forget to ans. Soon

As Ever, your Friend  
Emil.

Boys.

BIRCHVILLE.

JUN 30-16

10-30 AM

PA.



*Miss*  
*Elizabeth Burgoon*  
*of Du Bois*  
*Hospital*  
*Du. Bois*  
*Pa.*

Pt. Marion Pa.

May. 29. 1916.

My dear Elizabeth. —

Rec'd your kind, and most "welcomed," letter here the other day, and must say, that I am "very" pleased to hear from you.

But sorry to hear that you had broken your "ankle," but then again, pleased to hear that you are able again to be around, indeed it must of been a task at the at, "and then to think of missing such a fine dance, well that" was really to bad, but I'm sure

you will be able to go to "another." Wont  
you? Well, speaking about dancing  
Elizabeth, I suppose I've danced my  
last dance last Sat, and it was held  
in honor of our little church here  
in Pt. and besides a "dance," we had  
another "Mission," it surely must of  
been fine, as the "church" was filled,  
mostly every evening. Of course, this  
mission was spoken in the Belgium  
language, so of course I could not  
understand it, However the less,  
I hardly think it was quit as  
good as the one we had in Brook-  
will. Do you?

Last Sunday I went to "Holy communion," as it was my last Sunday in this town, I intend to leave St. M. on or about the 1<sup>st</sup>. of June. Of course our plant closed down on the 29<sup>th</sup> of May, but as we cutters must work longer, and then we are not allowed to work on the 30<sup>th</sup>, so consequently I intend to take in my annual trip before going home. I'll be home on the 5<sup>th</sup> providing nothing happens, at least I'm figuring like that so I'll drop you a card, or a letter rather, just as soon as I arrive home. Elizabeth you needn't

bother about ans. this letter, But I  
 will expect me latter on. I'll let you  
 know. "Go indeed" Elizabeth, I'm  
 not sorry that I must leave Pt. W.,  
 nor all my dear friends, I remember  
 well, how I expressed my self in  
 regards of the "Belgians".

By the way Elizabeth,  
 I'm still attending the Medicine  
 show. that I told you about, and  
 say, believe me kid, these some  
 shows, in fact some of the finest  
 shows that I have seen for an  
 awful long time, and besides the  
 shows, I've taken in W. Va. especially



while waiting for your ans: and believe  
me, you surely kept me waiting, altho-  
ugh I waited patiently untill I  
finely rec'd it, well, you know I  
couldnt imagine what on earth  
kept you from writing, well at that,  
Elizabeth I was well pleased, and  
I must give you credit for your  
past correspondence. it was fine,  
well composed, and showed an  
act of feeling, you were very prom-  
-ised too. Elizabeth, which I thank  
you for. So now as I have wrote  
all that I can think of at pres:  
So I guess I must close. Hoping

to hear from <sup>you</sup> as soon as I let you know.  
from Brookville. So also wishing  
to <sup>see</sup> you with in the near future

I remain as ever your

Dear Friend Emil.

Now then I'll say Good Bye.  
Elizabeth, untill we meet again.

After 5 days, return to

POINT MARION, PA.



Miss Elizabeth Burgoon  
Du Bois Pa.  
c/o Du Bois Hospital

35 15  
7

43  
75

20

50

25

15

50

150

76.50

Point Manoir Pa.

Nov. 23, 1913

Dear Friend, -

Rec'd your kind, and welcome  
letter a few days <sup>ago</sup>. Must say in reply, I  
surely was more than pleased, as  
I have been under the impression  
all the while, that you not of answered,  
but I see, where I have been mistaken.

Now, to be sure Elizabeth, if  
I were you, I wouldn't take any pen  
point like that, as you may possibly  
need it. Don't you think, I for the  
address?

I suppose you know, by  
this time, that I have been  
fortunate in securing my-self with

an indefable pencil, no doubt just like yours, you know, I suppose, it goes much better, and as I have tried it more to my convenience, I am quite sure, it's preferable.

Just as you have stated it in your last letter, never do to day, what you can do to-morrow, as you may accidentally get fooled there, for example. I intended to fix my diamond, the other day, as it was partly worn down, so I did, just exactly as the old saying is, and you know the day after, I lost it, had I of fixed it before, this of course would not of happened, by Jove, and it right too.

By the way, Brookville church  
 is going to hold a supper, and you are  
 going to sell tickets, doesn't that bet all,  
 After a person is through working, they've  
 got to peddle tickets, well I wish you  
 could sell them all, with out any  
 trouble, as you must work so so - so  
 hard, attempting to that "only one table  
 how "swel." But I feel for you on  
 Thursday, to be sure, now don't spill  
 any clamor on any of those  
 quiet, especially on your friend,  
 Who it be, well, \$45.<sup>00</sup> and 4 1/2 ft  
 tall, do you know?

Well our church out here,  
 gave a supper, and dance, last  
 Sat, and you know it's the first one

I went to for ages, and believe me, it  
 surely was fine, and don't mention Bel-  
 gians, to me, the more I see them, the  
 worse I hate a "Jew."

How then as winter is appro-  
 ching, it makes me feel real once more,  
 to sit by that dear old fire side, think of  
 all those by gone days, Especial when  
 a person has some thing to feat, say  
 for instance, a box of March-mel-  
 lows, I think that's the name of them,  
 or a good story, A real to Confessions.  
 But how about six (6) bells in the cold  
 bitter morn. O mother do let  
 me sleep. Ho it time for you now, ah.

So Br. had snow, really,  
 well, its to bad, we had just a



tiny bit of it, just enough to know it  
was snow.

As thanksgiving day is  
just about here, I let have a  
good bottle of Red Top. just a little  
of it wont you? come on now O yes  
I know it now. "Well" what. I going  
down to mother's spring I hope  
and get some good butter, for my  
bread. No W.

Well as I must sleep  
now, as I am half-asleep, and  
the other, dreaming so I must  
conclude for this time, hoping  
to hear from you soon again  
as I like to write to you. So

I remain as ever.

Your Friend  
Emil Grandblanc  
St Marion Pa

After 5 days, return to

.....  
POINT MARION, PA.

*Miss Elizabeth Burgoon*

*Brookville  
Pa.*



J. M. J.

Oakland Cal.

Aug. 8-1915

My dear little niece.  
(big)

Surely you will form a very strange opinion of me & how can I blame you; not answering your letter of Feb. 12 but to make amends for my neglect will send you a photo that was taken about 3 weeks ago by one of the Sisters sister; is that good english or is it a french translation. I suppose you can guess who is who? but fearing you will be obliged to ask as you never saw me or rather dont remember of seeing me. I am the one in the middle we were in the back yard & not at all prepared for having our pictures taken although it is

rather natural so they say. Well Elizabeth how are you getting along with the German? you must have some idea of becoming a Franciscian nun. if it were French you were trying to master I might think you wanted to be a Little Sister of the Poor how pleased I would be if you were to write me such good news but I do hope you are praying to know your vocation, if the girls only knew the happiness of convent life. I can assure you, I am very happy & thank God every day for the favor she has bestowed on me. How is Mamma? and all your little brothers & sisters? & Papa also? I hope you often go to see Grand-fa & Grand-ma how are they getting along? write & tell me all about them. It is surprising no one from Brookville has as yet called, perhaps none are coming to the Exposition. The weather here is very nice at present. Mary talks of coming in Oct. or Nov. but I fear the rainy season shall set in before she gets here. Now dear Elizabeth I will close as the bell will soon ring for Benediction I shall ask our dear Lord to bless you & ever keep you a good & pious child of His Blessed Mother. Remember me to the Sisters when they return Hoping to have a long newsy letter from you soon. Give my love to my Father & Mother

In Jesus & Mary  
Your loving aunt  
Sr. Catherine du Bon Pasteur  
p. c. d. p.

## INSTRUCTION DEPARTMENT

## International Correspondence Schools

SCRANTON, PA.

LB-1731416.

Miss Elizabeth Burgeon,  
American Hotel,  
Brookville, Penn.



March 15, 1915.

Dear Madam:

We have received and examined your first exercise in the German Course and wish to say that we recognize the difficulty which a beginner has in pronouncing the German words and sentences. You have done very well, but we must ask you to carefully study the criticisms given below, so as to be able to avoid the same kind of mistakes in the future.

We should also be pleased to have you record the mispronounced words on the space left on the cylinder after you have recorded your next exercise, in order that we may see whether you understand our directions thoroughly.

The defects which we discovered, are marked with red ink on the enclosed correction sheet and are pointed out to you in the following remarks:

**FRANZÖSISCH--KÖNNEN.** In both of these words the ö was mispronounced. It had the sound of a in "sane" in the first word, and in the second it was sounded similar to e in "pen". Neither of these pronunciations is correct. In order to obtain the correct sound of this modified vowel, proceed as follows: Place your lips as if to

whistle, keep them in that position and try to utter a as in "fate". See also Lesson 1, Art. 6.

**IHR.** You sounded the i similar to e in "where". Please pronounce this vowel long, like ee in English "seer" with the final r slightly trilled. The consonant h is silent.

**VERSTEHEN--VERSTEHE--VERSTEHT.** In the first syllable of these words the er had the same sound as ur in "fur". Please give it a pronunciation somewhat like air in "fair" with a very short vowel sound and the r slightly trilled. German v always has a pronunciation like English f.

**SONDERN.** Instead of giving the o a sound like o in "on", pronounce it like u in "sun" or "fun". You also did not succeed in sounding the o in **noch** correctly. It should have the same pronunciation as in "sondern".

**SPRICHT.** Kindly give the i a short sound like i in "tin"; it was pronounced similar to e in "rent".

**SCHON.** Kindly pronounce this word similar to English "shone"; it did not have its correct pronunciation in this instance.

**ETWAS--GEWIS--WENIG.** The German w should have a sound like English v. This sound is best obtained by touching the lower lip with the upper teeth. You pronounced this consonant as in English "want".

**SEIN.** The diphthong ei should be given the long sound of i as in "time"; you pronounced it somewhat like ee in "seen".

**SPANISCH.** The German a always has the same open sound of a as in "arm" or "dart"; you sounded it like short a in "pan".

**NICHT.** The final t was not pronounced. This consonant should have the same sound as in English.

**DEUTSCH.** Kindly bear in mind that the eu should always be pronounced like oi in "toil"; you pronounced it like i in "dime".

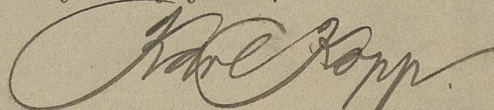
In reference to German Penmanship we think it advisable for you to begin now by copying the different phonograph exercises in German script and sending them to us for correction. When you reach Lesson No. 11 you will then be prepared to write your exercises and form your answers in German without being troubled with the script. We enclose for this purpose a special leaflet giving the alphabet in German characters.

While it is not compulsory that you should learn the German script, we, nevertheless, consider it a very essential part of the language because it is universally used throughout Germany. Though you may be a good German scholar, you would, without the knowledge of the script, be utterly unable to decipher even the simplest German letter.

We are forwarding to you today German Master Records No. 4, 5, 6, Instruction Paper No. 3 and two blank cylinders.

Trusting that you will carefully follow these directions, and hoping to hear from you again soon, I am, with kind regards and best wishes for your success,

Very truly yours,



Principal, School of German.